

# BeoSound 3

Guida

**Supported file formats are:**

- MP3  
Sampling frequencies: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, and 48 kHz  
Constant or variable bit rates: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 256 and 320 Kbps
- WMA  
Sampling frequencies: 22.050, 32, 44.1 and 48 kHz  
Bit rates: 16, 20, 22, 32, 36, 40, 44, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256 and 320 Kbps

**Supported capacity:**

- 16, 32, 64, 128, 256, 512Mb, 1Gb, 2Gb



**Acknowledgements and liability**

Product names mentioned in this guide may be trademarks or registered trademarks of other companies. Portions utilize Microsoft Windows Media Technologies. Copyright © 1999-2002 Microsoft Corporation. All rights reserved. Microsoft, Windows Media and the Windows Logo are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

MicroOS Operating System  
(U.S. Patent #5,787,445)



記号の説明:

注意: 室内での使用に限る  
8040082 タイプの電源に限る  
定格電源

入力: 100-240 V AC、140 mA、50-60 Hz  
出力: 15 V DC、800 mA

注意: 本製品使用的是锂电池。如果电池更换不当会有爆炸危险 - 只能用同样类型的电池来更换

### **Descrizione dell'impianto musicale, 4**

Per imparare a conoscere il proprio impianto musicale e l'organizzazione dei pulsanti sul pannello operativo e comprendere e modificare le informazioni sul display.

### **Funzioni di base, 7**

Informazioni su come utilizzare l'impianto musicale, come riprodurre musica da una memory card caricata, utilizzare la radio FM e fare in modo che l'impianto si avvii e si fermi in un momento specifico.

### **Posizionamento, collegamenti e manutenzione, 12**

Informazioni su come posizionare, collegare e pulire l'impianto musicale.

### **Sintonizzazione e impostazione delle preferenze, 14**

Come sintonizzare le stazioni radio, impostare l'orologio e memorizzare il livello del volume.

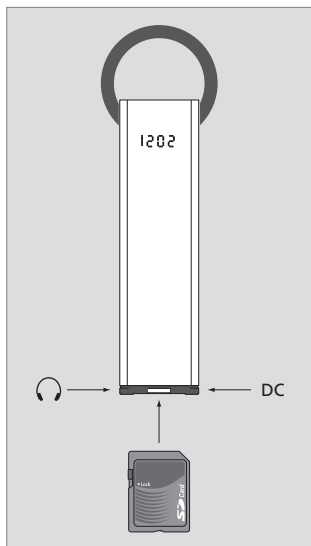
## Descrizione dell'impianto musicale

BeoSound 3 è una radio FM portatile e ricaricabile e un lettore di memory card.

Il manico consente di portarlo sempre con sé o di appenderlo alla staffa a parete in dotazione.

Il pannello operativo in alto consente di accendere la radio o di avviare la riproduzione di brani da una memory card SD o MMC.

È inoltre possibile impostare l'impianto in modo che si accenda e spenga automaticamente.



*Le prese alla base di BeoSound 3 ne consentono il collegamento all'alimentazione per la ricarica, per caricare una memory card e per collegare le cuffie.*



*Il display a LED sulla parte anteriore indica l'attività in corso.*

*Una spia luminosa viene visualizzata al centro del display se l'impianto passa in modalità stand-by e lampeggia ogni alcuni secondi se l'impianto ha bisogno di essere ricaricato.*

*La spia di stand-by non viene visualizzata se l'impianto passa in stand-by mentre è collegato dalla rete di alimentazione.*

## Il pannello di controllo

Consente di eliminare un programma FM oppure un timer sveglia.

Consente di memorizzare emittenti FM oppure le impostazioni di sistema, quali un timer sveglia. Premere due volte per memorizzare il livello del volume corrente.

Consente di impostare un timer sveglia.

Consente di estendere e ritrarre l'antenna integrata. Lasciare spazio sufficiente al di sopra dell'impianto per consentire l'estensione dell'antenna.

Consente di portare l'impianto in modalità stand-by. Per spegnere completamente l'impianto, premere e tenere premuto per cinque secondi mentre l'impianto è in stand-by. Se l'impianto è stato spento completamente è possibile riavviarlo collegandolo all'alimentazione.

Consente di interrompere la riproduzione dalla memory card. Consente di impostare un timer di arresto.

Consente di accendere la radio FM.

Consente di riprodurre dei brani musicali dalla memory card caricata.

Consente di accendere l'ultimo dispositivo utilizzato prima dello stand-by oppure di riavviare la riproduzione della memory card.

Consente di scorrere le emittenti radio FM oppure i brani della memory card nella cartella selezionata.

Consente di ricercare un'emittente FM oppure di scorrere le cartelle della memory card.

**DELETE**

**STORE**

**TIMER**

**AERIAL**

**ST.BY**

**STOP**

**RADIO**

**AMEM**

**GO**

▲ ▼

◀ ▶



*Far scorrere il dito lungo il bordo del "disco" per regolare il volume. Premere delicatamente due volte per disattivare l'audio e premere una volta per ripristinarlo\*.*

\*NOTA: non è possibile reimpostare il volume sullo stesso livello se l'audio viene disattivato quando si trova oltre il 70% del volume massimo. L'audio viene reimpostato al 70% del volume massimo.

Per modificare la modalità display in qualsiasi momento (il sistema memorizza le impostazioni).

- Premere e tenere premuto **RADIO** per passare dalla visualizzazione del numero di programma alla frequenza dell'emittente radio e viceversa.
- Premere e tenere premuto **A MEM** per passare dalla visualizzazione del dispositivo/ cartella alla visualizzazione della cartella/brano durante la riproduzione dei brani dalla memory card e viceversa.

### Informazioni visualizzate sul display

Sul display è possibile leggere il dispositivo scelto e lo stato dell'impianto.

Di seguito sono descritte le tipologie di informazioni visualizzabili:

<b>Pr 13</b>	È in esecuzione il programma radio 13.
<b>88.9</b>	Indicazione della frequenza.
<b>A 12</b>	È in esecuzione un brano della cartella 12 della memory card.
<b>12. 2</b>	È in esecuzione il brano 2 della cartella 12 della memory card.
<b>A - -</b>	La riproduzione è stata interrotta.
<b>32</b>	Impostazione corrente del volume.
<b>- -</b>	I diffusori sono disattivati.
<b>45</b>	Numero di minuti per l'attivazione di un timer di arresto.
<b>20.15</b>	Ora corrente.
<b>.</b>	Il sistema è in stand-by.
<b>LOAD</b>	Il lettore di memory card è vuoto oppure la memory card è danneggiata.
<b>- - - -</b>	L'ora non è stata impostata.

### Uso della radio

Non appena la radio viene accesa, l'antenna si estende automaticamente e l'impianto inizia a riprodurre l'ultima emittente radio ascoltata.

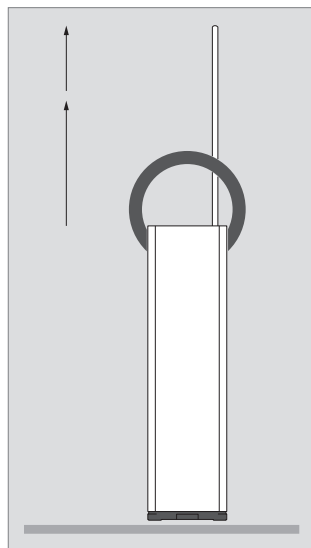
### Accendere la radio...

- > Premere **RADIO** per accendere la radio. L'antenna si estende, l'ultima emittente radio ascoltata viene riprodotta e il numero di programma o la frequenza viene visualizzata sul display.
- > Premere ▲ o ▼ per spostarsi tra le emittenti radio. Premere e tenere premuto ▲ o ▼ per scorrere rapidamente le emittenti.

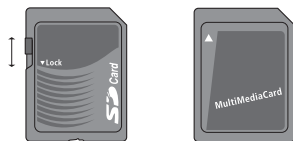
### Usare l'antenna incorporata...

- > Se non si desidera che l'antenna si estenda, premere **AERIAL** per farla ritrarre. È anche possibile richiudere l'antenna manualmente.
- > Premere **AERIAL** se si desidera che l'antenna si estenda di nuovo.

Per ulteriori informazioni su come sintonizzare le emittenti radio, vedere la sezione "Sintonizzazione di emittenti radio" a pagina 14.



Verificare che vi sia spazio sufficiente al di sopra dell'impianto per consentire la completa estensione dell'antenna.



*Solo le schede MultiMedia (MMC) e Secure Digital (SD) di SanDisk sono supportate da BeoSound 3.*

### Riproduzione di brani da una memory card

L'impianto musicale è in grado di riprodurre brani in formato mp3 e WMA contenuti nel primo livello delle cartelle di una memory card. I brani al livello principale o nelle sottocartelle non saranno riprodotti. La musica può essere copiata sulla memory card tramite il PC o, per esempio, il BeoSound 4. I brani vengono riprodotti sul BeoSound 3 nell'ordine in cui sono stati copiati sulla memory card, e non in ordine alfabetico. Se si copiano numerosi brani sulla memory card tramite Windows, potrà sembrare che la riproduzione avvenga in ordine casuale.

NOTA: non rimuovere la memory card quando si riproducono brani memorizzati nella card stessa.

### Avviare la riproduzione...

- > Caricare una memory card come mostrato.
- > Premere **AMEM** per avviare la riproduzione. Se non viene caricata una nuova card, viene riprodotto l'ultimo brano ascoltato. Se viene caricata una nuova card, viene riprodotto il primo brano della prima cartella.

### Interrompere la riproduzione...

- > Premere **STOP** per interrompere la riproduzione. Sul display viene visualizzato "A - -".
- > Premere **GO** o **AMEM** per riprendere la riproduzione. Se la riproduzione non riprende entro dieci minuti, il sistema passa in stand-by.

### Scorrere i brani...

- > Premere **▲** o **▼** per scorrere i brani nella cartella corrente. Mentre si scorrono i brani, la cartella e il brano correnti vengono visualizzati sul display.
- > Premere e tenere premuto **▲** o **▼** per scorrere rapidamente i brani.



### *Scorrere le cartelle...*

- > Premere ◀ per passare al primo brano della cartella precedente.
- > Premere ▶ per passare al primo brano della cartella successiva.

### *Spostarsi in un brano...*

- > Premere e tenere premuto ◀◀ o ▶▶ per spostarsi all'interno di un brano.  
Lo spostamento avviene in modo silenzioso. Durante lo spostamento, il tempo trascorso viene visualizzato sul display.
- > Premere GO o A MEM per riprendere la riproduzione.

### *Riprodurre brani in ordine casuale...*

- > Premere A MEM, quindi STORE in rapida successione. Inizia la riproduzione di un nuovo brano selezionato a caso. L'impostazione per la riproduzione casuale viene utilizzata fino a quando non viene annullata.
- > Premere A MEM, quindi DELETE in rapida successione per annullare la riproduzione casuale. I brani vengono così riprodotti nell'ordine.

**Impostazione di un timer sveglia**

Il timer sveglia funziona una sola volta ed è necessario riprogrammarlo ogni volta che si desidera utilizzarlo.

- > Quando l'impianto è in stand-by, premere **TIMER**. L'ora dell'ultimo timer sveglia impostato viene visualizzato sul display. Le cifre lampeggiano.
- > Premere ▲ o ▼ per visualizzare l'ora in cui si desidera che l'impianto si accenda. Premere e tenere premuto ▲ o ▼ per scorrere rapidamente fino all'ora desiderata.
- > Premere il pulsante del dispositivo che si desidera utilizzare per il timer sveglia, ovvero **RADIO** o **AMEM**. "Pr" (per un'emittente radio) o "A" (per AMEM) è visualizzato sul display. Se non viene scelto alcun dispositivo, viene utilizzata la radio.
- > Premere **STORE** per memorizzare il timer sveglia. L'ora del timer sveglia viene brevemente visualizzato sul display.

**Controllo o eliminazione di un timer sveglia**

- > Quando l'impianto è in stand-by, premere **TIMER**. L'ora del timer sveglia lampeggia sul display.
- > Premere **STORE** per confermare il timer sveglia oppure...
- > ...premere **DELETE** per eliminarlo. Sul display viene brevemente visualizzato "-.-".

**Riposo**

È possibile attivare una funzione di riposo se un timer sveglia accende la radio o avvia la riproduzione da memory card. Premere un qualsiasi pulsante o ruotare il disco entro dieci secondi dall'esecuzione del timer consente di spegnere l'impianto per dieci minuti, trascorsi i quali il timer sveglia viene eseguito nuovamente. È possibile attivare la funzione di riposo tutte le volte che si desidera.

*Per poter impostare un timer sveglia, è dapprima necessario impostare l'orologio nel modo descritto a pagina 15.*

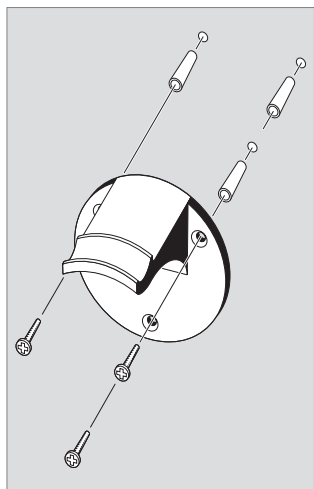
### **Impostazione del timer di arresto**

È possibile impostare in incrementi di 15 minuti il tempo di funzionamento della radio prima che passi in stand-by. È sempre possibile passare alla riproduzione della memory card oppure mettere l'impianto in stand-by prima dell'esecuzione del timer di arresto. In questo caso, il timer di arresto (Stop Timer) verrà cancellato.

- > Premere **RADIO** per accendere la radio.
- > Premere **STOP** per impostare il timer di arresto. Sul display è visualizzato il numero di minuti che devono trascorrere prima che la radio passi in modalità stand-by. È possibile scegliere tra 00, 15, 30, 45, 60, 90 e 120 minuti. Scegliere 00 equivale ad annullare il timer di arresto.
- > Premere **STOP** più volte per modificare il numero di minuti.
- > Non appena viene visualizzato il numero di minuti desiderato, attendere 5 secondi. Il timer di arresto viene così memorizzato automaticamente.

### Posizionamento

L'impianto musicale è stato creato per essere utilizzato in ambienti domestici chiusi, a temperature comprese tra 0–40° C e a un'umidità relativa compresa tra 25 e 75%. Verificare che l'impianto sia sempre posizionato su una superficie stabile se non è fissato alla staffa a parete in dotazione. Non esporre l'impianto alla luce diretta del sole, né collocarlo vicino a termosifoni o ad altre fonti di calore.



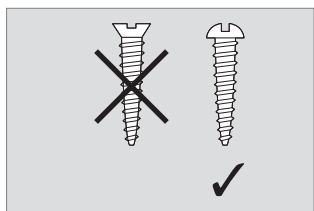
### Fissaggio della staffa a parete

Utilizzare viti e fissaggi del tipo e della misura adeguati alla tipologia costruttiva della parete.

Utilizzare tre viti e fissaggi, ciascuno con una resistenza di carico minima pari a 3,5 kg.

### Avvertenza speciale per pareti divisorie in materiale leggero

Se si desidera appendere BeoSound 3 a una parete di cartongesso, è necessario che almeno una delle tre viti sia un tirafondo (5 mm) che penetri la parete e venga avvitato al supporto verticale per una profondità di almeno 25 mm.



*NOTA: non utilizzare viti a testa svasata.*

### Collegamento delle cuffie

Le cuffie possono essere collegate alla presa alla base dell'impianto. Se le cuffie sono collegate, il diffusore si disattiva.

### Caricamento della batteria

Per caricare il sistema, collegarlo alla rete di alimentazione nel modo indicato. La spia di stand-by sul display lampeggia lentamente durante il caricamento. Per ulteriori informazioni sulla spia di standby, vedere a pagina 4.

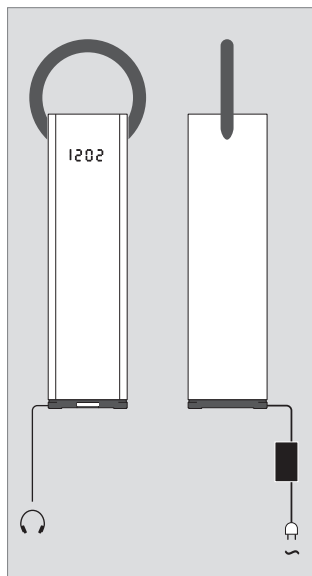
- Per caricare completamente la batteria durante lo stand-by sono necessarie due ore e mezzo, mentre sono necessarie fino a dieci ore per ricaricare il sistema mentre è in uso.
- Una singola carica consente di utilizzare l'impianto per circa 10 ore.
- Il tempo di standby per ogni ricarica è di circa 20 giorni.
- Per sfruttare appieno la capacità della batteria, si consiglia di caricare il sistema regolarmente.

### Pulizia

Spolverare le superfici utilizzando un panno asciutto e morbido.

Rimuovere le macchie di unto o lo sporco persistente con un panno morbido, privo di peli e ben strizzato, inumidito con una soluzione di acqua e alcune gocce di detergente delicato, come un detersivo liquido per i piatti. *Non utilizzare mai alcol o altri solventi per pulire una qualsiasi parte dell'impianto.*

La parte anteriore può essere pulita con una spazzola morbida, montata su un aspirapolvere che funziona al livello di potenza minima.



## Sintonizzazione e impostazione delle preferenze

### Sintonizzazione di emittenti radio

- > Premere **RADIO** per accendere la radio.
- > Premere **◀◻▶** per iniziare la funzione di sintonizzazione. Se si sintonizzano emittenti radio per la prima volta, è possibile iniziare la sintonizzazione anche premendo **▲◻▼**.
- > Non appena viene trovata un'emittente, la relativa frequenza viene visualizzata sul display.
- > Premere **STORE** per memorizzare un programma. Il primo numero di programma disponibile lampeggia sul display.
- > Se si desidera, premere **▲◻▼** per modificare il numero di programma.
- > Premere **STORE** per memorizzare l'emittente sul numero di programma visualizzato.
- > Premere **◀◻▶** per riprendere la sintonizzazione e ripetere la procedura non appena viene trovata l'emittente desiderata.

*Se non si desidera memorizzare un'emittente individuata durante la sintonizzazione, è possibile riprendere la sintonizzazione premendo **◀◻▶**.*

### Sintonizzazione manuale

Se la ricerca di sintonizzazione non consente di individuare un'emittente radio specifica, è possibile eseguire la sintonizzazione manuale per memorizzarla.

- > Premere **RADIO** per accendere la radio.
- > Premere **◀◻▶** per iniziare la funzione di sintonizzazione.
- > Premere **STOP** durante la ricerca di sintonizzazione per eseguire la sintonizzazione manuale.
- > Premere **◀◻▶** per sintonizzare manualmente verso l'alto o verso il basso la banda di frequenza.
- > Premere **STORE** quando è stata individuata l'emittente desiderata. Il primo numero di programma disponibile viene visualizzato sul display.
- > Se si desidera, premere **▲◻▼** per modificare il numero di programma.
- > Premere **STORE** per memorizzare l'emittente radio.

### **Eliminazione di un programma**

- > Premere **RADIO** per accendere la radio.
- > Premere ▲ o ▼ per trovare il programma da eliminare.
- > Premere **DELETE** due volte per eliminare il programma. Il display lampeggia e la radio passa al numero di programma successivo.

### **Impostazione dell'orologio incorporato**

- > Mentre il sistema è in stand-by, premere e tenere premuto **ST.BY** fino a quando l'ora non lampeggia sul display. Se non viene impostata l'ora, sul display è visualizzato "-.-.-" al posto delle cifre.
- > Premere ▲ o ▼ fino a visualizzare l'ora corretta. Tenere premuto il pulsante consente di accelerare questa attività.
- > Premere **STORE** per memorizzare l'ora corretta.
- > Per visualizzare sempre l'ora, premere **ST.BY** mentre il sistema è in stand-by. Premere di nuovo **ST.BY** per annullare la visualizzazione dell'ora in modalità stand-by.

*Tenere presente che è possibile visualizzare l'ora in stand-by solo se il sistema è in carica.*

### **Memorizzazione del livello del volume**

- > Con il livello del volume desiderato visualizzato sul display, premere **STORE** due volte per memorizzare questo livello.  
Non è possibile memorizzare un livello di volume al di sotto del 10% o al di sopra del 70% del volume massimo.

## Informazioni per l'utente...

Durante la fase di progettazione e sviluppo dei propri prodotti, Bang & Olufsen è particolarmente attenta alle esigenze degli utenti, per creare dei dispositivi facili e comodi da usare.

Pertanto Bang & Olufsen è sempre lieta di conoscere le opinioni degli utenti sui propri prodotti e ogni commento, positivo o negativo, è utile a perfezionarli.

Grazie!

*Per contattarci, visitare il sito Web*

*Bang & Olufsen all'indirizzo:*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

*o scrivere a:* Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

*o inviare un fax a:* Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11 (fax)

Le specifiche tecniche, le funzioni e il relativo utilizzo possono essere modificate senza preavviso.



## Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)

### Protezione dell'ambiente

Il Parlamento europeo e il Consiglio dell'Unione Europea hanno varato la Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Lo scopo di tale Direttiva è prevenire l'accumulo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e promuoverne il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero. In quanto tale, la Direttiva si rivolge a produttori, distributori e consumatori. La Direttiva WEEE richiede che sia i produttori che i consumatori smaltiscano apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici nel rispetto dell'ambiente e che vengano riutilizzati o recuperati per i materiali o come fonte di energia. Apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere raccolti e smaltiti separatamente. I prodotti e le apparecchiature da raccogliere per il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero sono contrassegnati con il simbolo riportato a lato.

Smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche tramite gli appositi sistemi di raccolta disponibili nel proprio Paese consente di tutelare l'ambiente e la salute umana e di contribuire all'uso razionale delle risorse naturali. La raccolta di apparecchiature e rifiuti elettrici ed elettronici evita la potenziale contaminazione della natura con le sostanze pericolose presenti in questi prodotti. Per informazioni sulla procedura di smaltimento corretta per il proprio Paese, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen.



**CE** Questo prodotto soddisfa  
le condizioni indicate nelle  
direttive UE 89/336 e 73/23.



